

ФАБИАН

пентрѣ

МИШТЕ, ИИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 33.

Duminescă 11. August.

1840.

ТРЪСЪРІ ОАРЕНШКАРЕ.

(зрмаре),

Апсѣ съ не дпгоарчем de unde ам лѣсат фѣрѣл. Дѣпъ трѣчерѣ а врео кѣтева лѣні де зиле ліпсіт фѣнд де тот ажѣторѣл нѣ асекрѣнда персоналъ, пѣззі кѣтрѣ протекторѣл съѣ D. G. Асакі, каре се афла дп Бесарабіа скрѣндѣй, кѣ ел маї шѣлт нѣ маї поате рѣмѣнѣ дп Молдавіа, шѣ пѣмаї сѣѣтѣрѣле лѣй л'аѣ маї дѣнѣт легат кѣ чеваш ізѣіре кѣтрѣ атѣіаш. Протекторѣл съѣ дп дпдемпа спре рѣвдаре адѣкѣндѣй фѣлѣрѣмі де тѣнѣгѣерѣ; апсѣ акѣм нѣ маї авѣ лок нѣчѣ сѣѣтѣрѣле нѣчѣ тѣнѣгѣерѣле, чѣ ера тревѣнѣцѣ де тѣнѣ де ажѣторѣл. Аша і съ фѣкѣ шѣжлочѣре де а трѣче дп Бесарабіа.

Ап апа зрѣтѣорѣл 1822 спре тоампѣ фѣ пѣміт Домпѣ Молдавіеі Іо: Сандѣл Стѣрза, дптѣйѣл Домп націонал дѣпѣ Dімітрѣ Кантемір. Кѣ дпторчерѣ ачестѣіа дѣла Константінопол с'аѣ дпторѣ тѣлѣці нѣ дпн Бѣіарѣй фѣціці, дптре карѣ се веде а фѣ пост нѣ Г. Асакі, пентрѣ кѣ ачеста ла дптропарѣ Прѣнѣцѣлѣ, каре с'аѣ дптамплат дп 8 Окт. а ачелѣіаш ап, аѣ скрѣі нѣ аѣ тіпѣрѣіт о фрѣмоасѣ Одѣ де гратѣлаціе.

Рѣпосатѣл Фавіан се вѣде а фѣ пост атѣнѣчѣ дпкѣ дп Бесарабіа; пентрѣ кѣ дптр'о Алѣзіе (Alusio) латѣнѣскѣ дп версѣрѣ ероіче, каре аѣ скрѣіс асѣпра Odei D. Асакі, ла сѣѣршѣіт стѣ скрѣіс: feci Kischinoviі in Bassarabia. — Прекѣш дп версѣрѣле ромѣнѣці дп тоате вѣкѣціле сале с'аѣ івіт кѣ шѣнѣрѣнѣца шѣ дѣлѣца зпѣі Ovidie, токма аша дп ачастѣ Алѣзіе атѣт кѣ кѣрѣѣненіа лімѣеі латѣнѣці, кѣт шѣ кѣ серіозітатѣ шѣ дпнѣлѣдѣімѣ ідеімор се івѣще ка зп алдоілѣ Вірѣіліе.

Еѣ пѣдѣжѣдѣск Домпѣле Редактор, кѣ прекѣш чѣлелалте вѣкѣці поетѣчѣці але ачестѣі патриот аѣ афлат лок дп фоаіса Дтале, аша ва афла шѣ ачестѣ Алѣзіе локѣл сеѣ кѣ атѣта маї шѣлт, кѣ кѣт кѣ скопѣл Авторѣлѣ се веде а фѣ пост, ка прѣп ачеста съ факѣ шѣ Европѣі літерате кѣпоскѣтѣ ачѣ епохѣ дпсѣмѣпѣтоаре, дп каре Молдавіа дѣпѣ 110 апѣ іарѣш аѣ довѣндѣіт Домп націонал дпн сѣнѣл сеѣ *).

*) Аша есте Домпѣл теѣ, ар фѣ пагѣвѣ, ва ачѣа Алѣзіе а лѣй Фавіан съ рѣтѣіе кѣкѣпоскѣтѣ пѣвлѣкѣлѣй пострѣ; апсѣ пѣререа поастрѣ ар фѣ, ка а се пѣтеа фаче ачѣеаш тѣтѣрор фѣрѣ деосівіре кѣпоскѣтѣ, съ се традѣкѣ дп ромѣнѣце тот дп версѣрѣ. —

Titula ачеуді Алзїи аша зрѣвъ:

Allusio

ad

O d a m

Occasione restitutae indigenis
Moldaviae Principibus coronae
Ac Solemnitatis, qua serenissimus
Princeps patriae filius

Joannes Sturdza

Sedem Principatus conscendit,
Genti Moldavae per clarissimum

D. G. Asaki mense octobris

1822 dicatam.

Nulla salus bello, pacem te poscimus omnes.

Virg.

Pulchrior ergo tuo tandem rediviva sepulcro
Nasceris, et lacrymas versis Moldavia fatis
In nova post longos permutas gaudia luctus!
etc.

Нѣ дѣпъ мѣлтъ врѣме с'аѣ дѣторѣ шї ел ла Іаш, ѣнде аѣ петрекѣт ка професор приват пе ла осыѣте касе боеудї, дѣсѣ нѣ фѣрѣ вазѣ шї оарешкаре дѣкредѣцаре, нѣ нѣмаї дѣ лѣкрѣрї привате, дар шї дѣ лѣкрѣрї, каре се цїн де вїне ле статѣлї; петрѣ ачѣїа дѣ іарна апѣлї 1824 фѣ трїміе кѣ депешрї ла Сївїѣ кѣтрѣ Д. Шїаї Генерал-Консѣлѣ рѣсеск, каре пе ачѣле времї се аѣла аколо. Венїрѣ шї дѣгоарчерѣ іаѣ фост пе ла Брашов, ѣнде мї аѣ дѣкредѣцат Алзїа маї сѣс нѣмїтѣ, ка ѣн сѣвенїр а векуї прїетенї. Пе ачѣсте времї дѣнѣл се vede афї фост дѣ каса марелї Вїстїѣрїѣ Катарицї, пе каре дѣ нѣмѣде le grand Tresorier, шї кѣтрѣ каре,

традїкцїа кѣ оріїналѣ сѣ се тїпѣреаскѣ алѣтѣреа. Кондѣл ѣнї артїст ар нѣтеа ачѣе ачѣаста.
Редакторѣл.

скріе, сѣ ісе трїмітѣ скрісорїле. Дѣн ачѣастѣ касѣ слѣвїтѣ трѣвѣе сѣ фї фост фоарте вїне прїміт, петрѣ ачѣїа о нѣмѣде кѣїв вѣн шї кѣлѣзрос 8).

Дѣнѣгѣ тоате ачѣсте вѣне прїмірї, тоѣшї нѣ ера мѣлѣмїт кѣ соартѣ са. Адѣчерѣ а мїнте а мѣлтор неказрї, че аѣ пѣтїмїт дѣн врѣмѣ революцїеї арѣнѣкѣндѣсе дїнтр'о царѣ дѣнтр'алта дѣл фѣчѣ аш адѣче а мїнте шї деспре пѣрѣсїрѣ са декѣтрѣ ѣнїїл сѣѣ Епїскопѣл Бов токмаї атѣнѣѣ, кѣнд авѣ маї маре тревїнѣѣ de ел 9). Шї деосѣвїт пѣрѣрѣ de рѣѣ кѣ аѣ зѣдѣрнїчїт адептѣрїле шї пѣдеждїле ачѣстѣї фѣкѣторїѣ de вїне, прекѣм пѣрѣсїрѣ ачелора, пе каре пѣтѣ аї ферїчї, фоарте мѣлт дѣл neodїхнѣ 10).

8) Кѣївѣл вѣн дѣн каре тѣ аѣлѣ асѣѣї атѣѣта тѣ дѣлѣзрїѣде, кѣткѣм ес пе аѣарѣ, рѣчѣса. (Епїст. маї сѣс).

9) Те дѣкредѣцез Домнѣле шї прїѣтїне, кѣ дакѣ ексцеленцїа са Бов ар фї фѣкѣт а сѣпра теа тѣкар нѣмаї атѣѣта рефлексїе, кѣтѣ Фаѣрѣл лѣї Хораѣ асѣпра ачелѣї орѣнѣ, аш фї гѣсїт кѣ че мерїтам прїетешѣгѣл Дтале. (Гот аколонї).

10) Ізолат де тоате фачерїле, фолосїрїле, де родѣл дѣнѣдѣтѣрїлор кѣщїгате кѣ атѣѣтѣ остѣнѣле дѣн кѣлѣїала тїмерѣдѣлор нїерѣѣте, де пѣрїнцї, прїетенї, кѣпоскѣнцї, дѣн скѣрт де тоате ачѣлѣ, кѣ каре отѣл атѣрнѣ de вїаѣѣ дѣн сѣнѣл ѣнѣї патрїї дїнїнїте; кѣ нїердѣрѣ тѣтѣрор ачѣстора нѣрѣжанд шї гѣсѣл ѣнѣл тѣон трїст шї пїлн де амѣрѣѣѣне нѣ тѣ маї цїнѣм кѣ трѣсск, шї дакѣ аѣ маї нѣтѣт лѣнїта сѣнїѣеле дѣн вїне ле теле, нїнїк наѣ фост алѣ че лар фї маї нїшкат, декѣт патїма нѣрерїї de рѣѣ шї нежнїпѣкарѣ кѣѣѣтѣлї de а фї дѣнѣдѣрнїчїт адептѣрїле шї пѣдеждїле фѣкѣторїѣлї моѣ де вїне, цїнѣте маї мѣлцї аш кѣ кѣлѣлї шї фачерї de вїне. Ачѣст гїнї сѣнїгѣр аѣ рѣтас кѣ мїне шї дѣн аманѣл врешїлор тѣр.

Критика старе а държи де а твачи, 11) грезтъциле дн каре се афла дн причина арміеі тврчещі, каре днкъ ера аколо 12), немълдъмирѣ Боеримей кз принцѣл окърмѣиторѣ ші дн потривъ, ші трістеле зртърі, каре с'аѣ пѣскѣт дн ачѣаста 13), нефунда знеі сколі де овще, непрецзирѣ знеі литератѣрі солиде, тѣлцимѣ вагазпзлор дн Франца ші Италия, каре ка Даскѣлі змплѣ-

се цара 14), ера причині дндестѣлате пентрѣ ел аі маі тѣрі немълдъмирѣ ші ал фаче ка съ пѣрдѣ тот гѣстѣл спре о литератѣрѣ фрзмоасъ ші солидѣ, кз атѣта маі тѣлт, кз ші съпѣтатѣ і съ стрікасе 15); ші ера тѣлдъмит кз аре че тѣпка, че вѣ ші кз че се дѣврѣка, зп кпн де трайѣ, каре пѣ ера токма дѣпъ гѣстѣл лѣі. 16)
(ва зрѣна).

чещі дптовършндѣтъ дн тоате превѣіріле ші невоіле не знде маѣ пѣртат соартѣ меа; о грѣчалъ, ла каре врздіа тіперѣделор не дѣче адѣсеорі. Дакъ сар пѣтѣ спѣла кз ізворѣл лакрѣмілор а ачѣстіі непорочірі, ші кз сѣдоарѣ невоілор ші трѣделор фѣрѣ пічї о пѣдѣжде че ам вѣрсаг арѣнк. дндѣтъ дптр'о царѣ дптр'алта ка зп прѣпѣдіг; ам пѣтѣ пѣдѣждї днкъ а фї ертат де кѣтрѣ ексделенціа са, ші мащ вѣзѣра маі тѣлт ла о сѣфлетѣскѣ благословеніе де кѣт ла о мїлѣ саѣ ажѣторѣ, каре акѣт ар фї тѣрзіе. — Мі съ паре днсъ іарѣш, кз вѣпатѣл де а фї пѣрѣсіг прѣчѣй че дї пѣтѣм порочї, іасте кз атѣта маі грѣѣ, кз кѣт е маі пар прїлежѣла де аі маі афла. (Епістол. дн 29 апр. 1824).

12) Tout le principat se trouve dans un etat de crise, dont il est difficile a deviner l'is sue. (Letr de 17 avr 1825).

12) Kousuk ahmet sold ses troupes avec 40 mille piastres par mois — et un Divanaffendi a un salaire de 5 mille par mois, les Turques n'ont pas encore evacué ces principaute. (тот аколо).

13) Веі фї аззіг де соартѣ ачелор неферіцідї пагрѣ воерї дн хорѣл дпломатіческ, че пѣрчезжд ла Царїград дн пѣтѣрѣ зпѣі ферман, каре дппѣтернічѣще не фїецѣкаре, каре врѣ съ тѣрѣгѣ де аічї кз врео жалѣвъ ла поартѣ, фѣрѣ сѣргзніці (exules) кѣт арагѣ ферманеле че аѣ венїт маі дн естре зїле де ла дпалта поартѣ. (Епіст. дн 23 март. 1824).

СТЕАОА МЕА, ПЕНТРѢ М.***

„Еа ера преа фрзмоасъ кз пѣрѣл чел лѣнг, пѣгрѣ ші десплетїт, чеа дн зртѣ поапте а прїмѣверїі ера де ачѣстѣ датѣ преа фрзмоасъ! Еа лѣса съ флѣцѣре дн жос лѣпці дпгзпѣкаці зѣлѣфї, ка ші кѣпд ар фї воїт сѣшї дпвѣлеаскѣ пе фїѣл еї пѣтѣлпг, дн ачѣст торт де тѣтасе! деце-

14) Personne n'a pas encore ouvert une école, a l'exception de deux ou trois pensions, ou les stragemaitres, les tambours, les musiciens et toutes sortes de vagabonds de France et d'Italie etalants ses fonfaronades donnent de leçons a de petits singes, et quelque sorte de kokonaschs infatue's de je de leur savoir. (Letr. de 17 svr. 1825).

15. Le mauvais etat de ma santé toujours chancelante m'oblige de faire un voyage jusque a Gadinz une tenne de mon Bojard pres de Roman; Je suis determiné de m'occuper ala chasse en perseqvitant les pauvres animaux, etant de les de ne rien faire, et commençant insensiblement a degenerer, je craigne de ne pas reusir par perdre tout a fait le gout des lettres, qui me ranimait encore. Letr- de 9 mai 1825):

16) Nous avons assez a boire, et a manger, de quois nous habiller, et du temps a dormir, voila notre maniere a vivre; jugez je vous prie si une bête est plus mal' — ou heureuse que nous. (Letr. de 17. avr. 1825).

тіле челе delicate de o serbezіe mърindъ
але mърпірі, се жька prin фиреле челе лн
жос легънжнде. Adжнк лн orizon лъмі-
па лъпа не фрѣнтіа попці, лнтокмаі ка зп
Regarde-moi de азр; лнкоачі лнпайтіа лъні
дъндзіа мій de стеле повъдънд'о ка пъ о
міреасъ лн черескъл пат de пънтъ; лм-
pedea Stea а сері лъчае prin лнтъпечіме
лнтокмаі ка фрѣтосъл окіъ ал іъвітеі теле
prin змѣроаселеі чене, ші калеа лаптелъі
съ лнтіндеа ка о гірландъ de трандафірі
алві prin зълъфі десъръкатеі попці.

Еъ фоарте іъвек не сарведа въдъва
лъпъ, кжнд о прівеск пжжмъжндъсе лн
тоате попціле лн прежъръл пъмжнтълві ка
лн прежъръл лнвълмтълві шортжнт ал іъвірі
ей. Кжнд се аратъ пжнтре преръпці порі,
ацінтжнд змеда кліпіре азъпра пъмжнтъ-
лві; кжнд сарведъ ші тькзтъ пъшаце лн
пайте, ші апоі кз тоате ачесте фіе кървіа по-
рочіт саж непорочіт, весел лн фадъі зжт-
веще; кжнд песте зі кз ал ей дор се аскъп-
де, ші кжнд кз тот доръл деспре сеаръ
іар се лнтоарче.

Ші лн ачасть поапте фінд amorezat
de лъпъ енїсет афаръ дїп оранс с'опрі-
век, еъ veneam дїнтр'о адънаре веселъ ші
згомотоасъ ші токмаі лн-ші-дълъ-асеме-
неа чеасърі съръѣторецці, інімамеа се сім-
те totdeauna стрейпъ ші аджлчїтъ лн ть-
кзтъ меланхоліе; токмаі ла асеменіа тарі
ші веселе месе Маквете, фїпца mea се
vede копрінсъ de зп дор nedескрїс, каре
о пърънде лнтокмаі ка цъ дъхъл лві Банко,
ші арътжнд спре зп лок гол лн еа стрїгъ:
„прївеще комо!“ — Да, пжпъ че оаменї
лншї денкїд дїп пѣтері порділе челор чїнчї
сімцірі спре а съде възвріа пжчерїлор ші
а згомотоаселор веселї, о аджнкъ лнтрі-

старе се вжръ лн mine, се аскънде лн
тр'єп колц ал інімі пжпъ че веселї оа-
спецї се ретраг; атънчї есе пъшїнд лн-
чет дар дърерос лн сѣс шї лн жос prin
інім'тї. Токмаі лн топоаса трестїе, лн
десъл кржлг ал десфътърі съълнлвеще
невадїл злві дор лнтъпекат, шї токмаі
хзетъл шї звіеретъл петречерїлор дешча-
лтъ адормїта дърере лн шїепт'тї, каре се
атжрпъ de mine кз търіе, сфжшїндзтъ кз
гіарелеї прїчїнзїтоаре de дърерї! Сзнетъл
попціі ръсълъ маі лн фїе каре інімъ сім-
цїтоаре че а пътімі вреа зп дор mare, лн-
токмаі ка ехо а знеї лъпці охтърї!

Аша тъ дъсеїъ кз зп дълчeamар дор
афаръ лн петърїпїта поапте, каре ера
тъкзтъ лн токмаі ка зп ферїчїт мърїнд,
патъра ера лїмпедe шї кзратъ аеръл съ
мішка адїнд ка ініма омълві лн моментъл,
че лнтрепрінде о фантъ фрѣтоасъ. Прї-
вїйъ лн сѣс ла стелосъл чер, петрѣ кз дъпъ
фїе каре стеа, омъл чел лнтрѣ адевръ вжп
зъреште лнкъ о стеа шї о а треа шї лн
зрптъ лншї vede шї кіар не а са сіпгъръ
стеа. Еъ тъ зїтаїъ лн сѣс сзвт дешкїса
мжпъ а попці ка съ почї лнвѣда маі віне
а о кзпоацде, дъпъ кзт зрміазъ съ кзпоа-
цетем не чїнева кз каре не хотържм акъ-
лъторї дїппрезпъ мжпъ лн мжпъ не по-
тека чеа несїгъръ а віецїі пжпъ ла тор-
мжнт; ла ачел de пої тоці сьпат тор-
мжнт! —

Ах! кжнд щїт, хотържм, кз зп дор,
о непорочїре, есте а поастръ центръ вечнї-
чїе, атънчї не форштъм дъпъ еа, шї лнкеет
лн тьчере кз еа зп мѣт-пжжлгътор-конт-
тракт-de rezїгнаціе; дар мїчеле інтервале
de лъшїпъ, каре стръват лн темпїчоаса поа-
пте а непорочїрі, мїчїле скжптеї de пъдеж-

де дитре окі марі деспъдежді, мічале не-
дасемпателе рѣкорірі ші де сіне дншелърі
дн стървітоареа дърере, ачестеа сѣнт каре
тѣпднкъ вѣртѣтеа, каре котрѣпеск кѣра-
жѣл, ші деспервіазъ ініма, снѣргѣнд ші
хѣрвѣнд кѣ грозвѣе резігнація, днтокмаі
ка пѣ стіглеле ферестрілор, пе каре дерѣл
чел стървітор, де ле ші дпгіадъ, дар пѣ ле
спарце, чі фегіѣ чел скімѣѣтор дп интерва-
леле де кѣлдѣрѣ ле креапъ, ле десфіндеазъ!

Еѣ днесъ стам дпнаптеа словозітелор
гретаре але попці, ші еа прівіндѣтѣ жал-
нік-вѣнд де сѣвт днтѣперікосѣл еївоал,
дпні зісе: „Інімъ пѣтмітоаре, еѣ воїѣ аці
тріміте стеле тѣпднѣтоаре, ка съ те дп-
тremeze ші съ те дппѣтерпичеаскъ, дпкѣра-
жіндѣте пептрѣ днделзнгата кѣлѣторіе а
днтѣпекатѣлѣ тѣѣ кѣрс ал віедіі!“ ші пріп
адѣнка днтѣпечіме лікѣреа дп жос о стеа,
каре тѣ дпкѣпжѣрѣ кѣ фелѣрїте разе ші
ші зісе: „еѣ сѣнт порокѣл!“

„Мѣпдѣте, еѣ сѣнт порокѣл; еѣ воїѣ
аці дпгінде дпн пайнтеці ковора чел де
авр ал віедіі; дці воїѣ дпкѣрка словода
масѣ а челор де фадъ кѣ тоате — помпо-
аселе пѣїні а ле днтреціі плѣчері; аї тѣї
окі сорвіторі де лѣтпнъ воїѣ а довѣнді кѣаче-
ле маї фелѣрїте колоаре кѣ челе маї дрѣгѣла-
ше топірї але тѣтѣрор кінѣрїлор, а та треке
сетоасѣ де топѣрї, воїѣ а о втплеа кѣ челе
маї десфѣтѣтоаре армоніі, кѣ челе маї ліне
ші маї дѣлчї мелодіі, кѣдетѣл плѣчерї та-
ле дп воїѣ адѣче ла дндепліпїре маї пайнте
де че ціл веї дпкїпѣї дпсѣш, ші фїе каре
час ал фїпціі тале воїѣ а ціл дпподовї кѣ
вогате вештїпте; кѣ петрїі скѣтпне ціі пре-
ціоасе аромате, ка пѣ о піреасѣ а оріен-
тѣлѣї ла сѣрѣареа пѣпці!“

Еѣ тѣ вїтаї ла стеа, ініма тѣеа рѣмасѣ
пемїпкатѣ ші дпкїсѣ ші дї зісеїѣ: „пїеї
дела мїне, кїп лікѣрїтор! задарпиче порок;
зѣграв дпшелѣтор! тѣ каре дпвбрачї тоате
фїпцеле кѣ пѣрерї сечї; віклене баладїа,
дѣте жоакѣці рола коло пе несїгѣра дп-
гѣста фѣпїе а дптѣшплѣрїі, дешертѣле ко-
медіант, гѣтїт кѣ короапъ театралъ ші кѣ
дафїні да шїк амѣцітор; пїеї дела мїне!
але тале дарѣрї пѣ стърѣват дп темплѣл інімі
меле; пїеї!“

Ачі сѣ топї фантома, стеаоа се репезї
дп аер ші перї кѣзѣнд!

Алтѣ стеа се дпфѣціпшѣ дпн пайнтеці
ші шї зісе: „еѣ сѣнт слава; еѣ воїѣ сѣці
околеск тѣшплеле кѣ кѣзѣнї де лаѣрї, верзі,
пѣтеле тѣѣ дп воїѣ депѣне пе лімба мїлі-
арделор вїтоарелор веакѣрї, а та поменїре
воїѣ апезао ка о табѣл вотїѣв дп темплѣл
їсторїлор!“

Еѣ тѣ вїтаїѣ ла стеа, ініма рѣмасѣ
пемїпкатѣ ші дпкїсѣ, ші дї зісе, пїеї дела
мїне тѣ дешартѣ кѣлѣѣтоаре де порї, пїеї
вешїкѣ де снѣтѣ! тѣ каре десфїпдѣзї по-
тѣл чел дпфлорїт ал віедіі ші рапѣрїле
лѣї челе дпкѣркате кѣ фрѣктѣрї, прїп трѣо
кѣзѣнѣ де пїѣе фрѣпзе пѣлїте, вештѣпнт
помпос ал задарпїкѣлѣї сѣфлет пѣтѣптеск;
стрѣлѣчїреа та чеа ѣскатѣ пѣ адапѣ дпсе-
тата сїпцічѣне а впѣї інімі, каре сѣ лѣпѣтѣ
кѣ дпфокат дор пептрѣ о алтѣ інімѣ! пїеї!“

Ачі сѣ топї фантома, стеаоа се репезї
дп аер ші кѣзѣнд перї!

О алтѣ стеа шї се дпфѣціпшѣ зікѣндѣтї:
„Еѣ сѣнт фантасїеа. Еѣ воїѣ сѣці дпфїп-
дѣз цїе о алтѣ лѣме, сѣ о снѣїѣ кѣ тотѣл
воїпцелор тале. Еѣ воїѣ сѣці алѣѣтѣеск
ачастѣ лѣме: дпн колоареле кѣрѣѣвѣлѣї
ші ароматїчїле піроасе але фечорѣцілор ро-

ze; Еѣ воѣз лѣоа тѣпѣи пентрѣ ачаства лѣме. Хѣла шѣ Монт-Бланкѣ; воѣз лѣоа вѣи Темпа шѣ валеа Шаmoni; воѣз лѣоа тѣрѣ, а Комерѣи шѣ а Генѣлѣи; воѣ лѣоа деалѣрѣ де вѣи але Мадерѣи шѣ але Ромѣни; воѣ лѣоа лѣвезѣ, кѣмпѣле Банатѣлѣи шѣ але Саратосѣи; воѣз лѣоа пѣдѣрѣ, пѣдѣрѣле Италиѣ челе де оливи, шѣ Тѣфеле Исперѣи; воѣз лѣоа пѣцѣрѣ Воклѣнѣшѣ шѣ Монт-Моранѣи; воѣз лѣоа инѣгле Капрѣи шѣ Вѣзген; воѣ лѣоа вѣи, Ница шѣ Текѣа; шѣ ачест екстракт-де-алавѣр-лѣте воѣз лѣвѣлио кѣ черѣла Спанѣи, кѣ сѣинѣрѣа Соарелѣи шѣ лѣминеле-порде але Гренландѣи; кѣ кѣркѣвѣла де лѣпѣ шѣ кѣ фѣклѣи звѣрѣтоаре, зорѣле ачѣщѣи лѣнѣи воѣз сѣ цѣле дес дѣи пѣрнѣра ображѣлор фечорѣнѣи кѣнд лѣ рѣменѣеде сѣирѣа аморѣлѣи, шѣ ачаств лѣте воѣ сѣ цѣо попѣлез кѣ фѣинѣеле лѣи Карѣво-Болѣче шѣ кѣ Титанѣи лѣи Цан Павл, шѣ пѣдѣрѣле|дѣи ле воѣз зѣмплеа кѣ прѣвѣиторѣи шѣ кѣ веселе цѣнтезе, асѣпра лѣнѣи воѣз лѣтинѣ де о неасетѣпатѣ Харѣфѣ-Болѣ, ка фѣе каре рѣсѣфларе а инѣи, фѣе каре офгаре рѣтѣчѣтѣ, сѣ рекѣнте лѣи еа, ка кѣнд о пѣвѣзѣтѣ тѣлѣ ар атинѣе але еѣ коарде; шѣ тѣ сѣ фѣи пѣтѣрѣинѣи стѣпѣлѣ ал ачѣщѣи лѣнѣи!

Еѣ тѣ зѣтаѣз ла стеа, inima mea рѣтасе пѣминѣкатѣ шѣ лѣкѣсѣ шѣ зѣсеѣз: „нѣе дела мине, тѣ пѣстрѣцѣле Колѣбри, тѣ пѣствре де раѣз че нѣ| атинѣе пѣтѣлѣтѣл кѣ пѣчорѣл; вѣне о време о а тот пѣтернѣкѣ, о вѣтѣжокорѣтоаре време, каре сѣ|дѣи зѣмѣлѣ лѣи тѣчере челезрѣтеле|дѣи пѣне зна дѣпѣ алта, каре сѣ|дѣи фѣрѣлѣте тѣрѣелѣле де стѣкле лѣстроасе зна дѣпѣ алта; нѣе де ла мине!“

Ачѣ сѣ топѣи фантома, Стеоа сѣ рѣпезѣи лѣи аер шѣ кѣзѣнд пѣрѣи!

Апоѣи ми се лѣфѣзѣнѣшѣ о алтѣ стеа, зѣкѣндѣи: „Еѣ сѣнт пѣдеждеа, фѣрѣтоаса

товарѣтѣ а инѣи; зорѣле дѣинѣедеѣи шѣ а лѣсерѣи вѣеѣи; Еѣ зѣгрѣвѣск раѣлѣ пѣ пѣрѣцѣи темнѣи, еѣ арѣт окѣл челеѣи челе лѣкѣде тѣлѣна торѣи лѣнѣи черѣцѣи, еѣ торп вѣлсам тѣлѣнѣитор лѣи инѣиле шѣ сѣфлетѣле че пѣтѣмеск; еѣ зѣдѣск зѣле де аѣр лѣи попѣцѣле амѣрѣчѣнѣи; еѣ зѣк дорѣлѣи: „фѣи весел!“ шѣ окѣлор челеор фѣр де сонп: „лѣкѣдеѣивѣз кѣ паче!“ еѣ зѣмпѣл арѣзѣтоареа сѣфршѣре кѣ потолѣтоареа рѣкоаре; еѣ прѣсѣр аѣцѣрнѣтѣл пѣтѣири кѣ тѣлѣнѣиторѣл лот, шѣ атинѣ аморѣл челе пѣпорочѣт кѣ сѣрѣтарѣа зѣнѣи вѣитор фѣрѣчѣт.“

Еѣ лѣсѣ зѣсеѣз: „нѣе, тѣ пѣ атинѣи, пѣ лѣнѣпѣлѣи inima mea! поате кѣ еѣи о разѣ а инѣи чѣи лѣтрѣстате, о роѣ карѣилѣ а вѣеѣежѣтѣлѣи дор, о хор дѣлѣче анѣтѣииторѣлѣи сѣфлет, фѣоаре а лѣи лот, пѣ торпѣнтѣл пѣпорочѣреѣи, шѣ о тѣрѣгѣрѣитатѣ лѣкрѣтѣ пѣрѣнта фѣрѣнѣз а инѣи зѣнѣи пѣпорочѣт амор; дар лѣмпѣрѣѣи та, а тот пѣтернѣкѣ пѣдежде, се кѣтроапѣ, вѣрга чѣе вѣрѣжитореаскѣ цѣи се фѣрѣнѣе, марѣа цѣи се скѣрѣе, шѣи тоате тѣлѣнѣерѣле тале сѣнт пѣнѣтинѣе, ла оинѣи ал кѣрѣиа проаспѣтѣл рошѣ извор де вѣаѣѣ а кѣрѣиа тѣинѣкѣ вѣаѣѣ а пѣлѣлѣи шѣ а кѣрѣиа чѣеа маѣ адѣлѣкѣ сѣинѣчѣне о дѣнѣне лѣи неасетѣитѣ изѣире кѣтре о алтѣ инѣи, шѣ кѣнд ачаств инѣи ар лѣнѣелао, шѣ тѣкѣирѣеа ча трѣмѣрѣндѣ ачѣи маѣ вѣи изѣирѣи ар лѣнѣелао, шѣи тоате мѣиле шѣи еарѣи мѣиле, де дѣлѣи фѣирѣвѣнѣи, дѣи инѣи десѣте шѣи лѣнѣлетѣе кѣ изѣире чѣеасѣрѣи але тѣртѣрѣисѣрѣи, ар лѣнѣелао! атѣнѣи, атѣнѣи, тѣ вѣи ста де фѣаѣѣ ка о пѣвѣпѣ, вѣреднѣкѣ де рѣс; враѣа та есте рѣнтѣ, шѣ стрѣлѣзѣирѣеа стѣнѣсѣ, пѣнтрѣ кѣ инѣи акѣрѣиа рѣдѣчѣнѣ ар тѣлѣнѣкоа лѣнѣлѣчѣнеа нѣи маѣ поѣи тѣи нѣинѣк фѣгѣдѣи; инѣи пѣ каре ар лѣнѣелао алтѣ инѣи, хрѣнѣнѣ

дзі лнкредінцареа нѣ поці аї маї да тѣ пі-
mik! піей дела міне; сърманъ нѣдежде!“

Ачі съ топі фантома, стеаоа се ренеzi
лн аер, ші кѣжд пері!

Апої мі се лнфѣдїшъ о олтъ, стеа,
ші мі зісе: мѣнгѣте, еѣ сѣнт релїца!
ла сѣлѣ теѣ есте мѣнгѣтереа, лн але ме-
ле браде одїхна, лн сърѣтареа теа е пачеа, ла-
съ съ се лініцеаскъ ініма та чеа сѣлшіеатъ,
ласъ съ рѣстонеze вѣзеле тале кѣнтѣріле па-
сіопате але сѣлетѣлї тѣѣ; ласъ съ дешар-
те окї тѣ тѣтоареле пікѣтѣрі де крістал
але лнтрїстѣрїї; ші атѣнчї кѣнд непоро-
чїреа, дѣререа, лнрѣѣтѣдїреа, лншѣлѣчѣнеа,
лнчеркарїа, ачесте але сѣлетѣлї, те вор
десѣрѣка де тоате пѣрѣтеле вѣкѣрї ші а-
дентѣрї, атѣнчї те арнкъ ла піентѣл теѣ,
лнбрадеме 'мі де мѣтѣ, ші еѣ те вої лн
фѣша ка не зн поѣ пѣскѣт, лн скѣтече мої,
де мѣнгѣтере ші амор. Вїно ла міне,
еѣ сїнгѣрѣ сѣнт аморѣл чел маї сїмплѣ
ші де ачеа ші чел маї палт амор; ші
тоате іѣвїрїле пѣмѣнтѣлї сѣнт пѣмаї піде
рenegate а іѣвїрї меле! Еѣ сѣнт лнчепѣ-
тѣл ші стѣрѣрїа аморѣлї челї фѣрѣ сѣлр-
шїт; пѣмаї ла міне е кіліа одїхнї; пѣмаї
ла міне е патѣл лініці; пѣмаї еѣ сїнгѣрѣ
торп сѣлнтѣл валсам лн ініма та ча лн-
вїфоратъ; вїно лн брадеме меле!“

Ачі адїе зн зефїр лн прїп піентѣл
теѣ, ші мі съ пѣрѣ ка ші кѣнд о тѣтѣ-
дѣїтоаре кѣлѣрѣ, дезрѣдѣчїпѣ грезтатеа
чеа де геацѣ каре 'мі котрѣнеа ініма; ші
ачеле де поѣ дештентате ші деслегате шї-
роае ші пѣрае але сїмдїчѣнїлор, кѣрдеа
ші съ рѣвѣрса дїн піентѣ'мі іарѣшї веселе
лн віацѣ; еле тона ші кѣнта о веселѣ рѣгѣ.

St. Stoika.

РЪСНѢНС.

ла Oda трекѣтъ лн фоаїеа де сѣнт No. 17.

Ка вїсѣл ферїчїрї че лн съ стрѣкоарѣ
Не фрѣнтеа че дѣререа аѣ трас а сале вразде,
Ка фѣлѣрѣл нѣдеждї че кѣ сїне одоарѣ
Простерне ла сърманѣл че 'н деснѣдежде

арде

Ка гласѣл мѣнгѣерїї
Лѣнгѣ патѣл дѣрерїї
Афлѣ еѣ кѣнтѣл тѣѣ.

Сосеце тїмпѣл вїне! Молдова съ ренаце;
А тїнерїмеї ліре рѣсѣпѣ поаѣ акордѣрї;
Дар знѣл маї пайнте шї де кѣт тоці пѣшаце
Кѣтрѣ Парнас; ші ліраї мелодїоасе сонѣрї
Не кѣнтѣ шї рѣпене
Кѣзна че 'пверзене:
Ах! ачел нѣ сѣнт еѣ!

Дар, кѣнтѣ кѣнтѣреце! кѣлтареа та е дѣлче,
Не Жѣна молдовапѣ тѣ кѣнтѣ съ рѣсѣне
Съ 'пвїте а та кѣнтаре не тоці, ліра съ апѣче
Сарате кѣ лнѣнерекѣл де престе пої апѣне;
Сарате не ла пації,
Кѣ шї Молдова грації
Хрѣвене лн сѣлѣл сѣѣ.

Сѣнтїметеле de дафїн, сѣнт сѣлчїле зѣвроасе
Не кѣлмеле 'пѣлорїте не а фѣнтѣнеї марцінї
Тѣцї плачѣ а пѣрта паншї шї кѣнтелецї до-
юасе

Ренвїе не тѣфарїї де а кѣлѣрїї сарцінї.

Шї Жѣнеї лнкїпѣчѣне

Лндеампѣ а сѣпѣне.

Де че нѣ еѣ ка еї?!

Лн черкѣл осѣндїреї а лѣмеї сгомотоасе
Не врѣнчї а теа фїпцѣ лнї заче рѣстѣрнатѣ
Съ калкъ де пічорѣл трѣїеї рѣшїноасе
Съ калкъ съ стрївене шї лн сѣс пѣмаї катѣ.
Кѣ кѣт маї ферїчїї

Тѣфаріі диверзиці
Съ калкъ . . . дар съ рѣдикъ.

Дн міжлокъл ачеңці віеңці соціале
Сілітѣман къ трѣдъ а добънді зп нѣме.
Дар че фолос? ваі міе! еѣ дл прівеск къ жале.
Къ 'н лок де фалъ окаръ мі адъче дп лѣме.

Іері еѣ фѣіз слѣвіт,
Азі деспредѣт.

О спѣіз! . . . лакрѣмі пікъ.

Съ кѣрт ачесте тонѣрї, къчї сѣнт трїсте ка
моартеа;

Съ зїт нї еѣ пе омѣл, кѣм дѣнсѣл маѣ зїтат.
Акѣм зїоа сосеңе . . . дїп лѣме фѣңе поаптеа.
Де віс скѣпаїз . . . дїп сомн акѣм мам дешче-
птат.

Пѣңїні нѣ сѣнт о лѣме,

Шї еѣ тот ам зп нѣме.

Аша къѣтѣл дмі зїче.

Ла тіне кънтѣреде мі дпторкїар ал меѣ
къѣт

Къчї імітамї плѣпѣндѣ цїе а те преңбі.
Орі чїне веї фї фрате прїїмеңе ч'ал меѣ сѣфлет
Цї адъче . . . нѣ креде къ цїѣ а лїпгѣші.

Дар вѣлѣл анопїмеї

Дпнаїптеа тѣлцїмеї

Фѣ тѣпа'ці съ рѣдїче.

N. Караѣелѣз.

ВАРИЕТЪЦІ.

Дїректорѣл театрѣлї дїп X. мерѣеа одїні-
оарѣ къ реңісерѣл сѣѣ пе влїңѣ; дп дрѣм се
дпгѣлпїрѣ къ зп реңсепт, каре де тѣлте
орї таре дї реңсеза. Ачеста момент фѣ
дарѣ дптревзїпңат де чеї дїп тѣї спре рѣс-
плѣтіре. Дечї лзарѣ пе віетѣл реңсепт
дп міжлок, нї дп дптреварѣ. ;Спзпене

акѣма че еңці Дта, зп влѣстѣтат саѣ
зп тѣгарїз?" „Токма акѣма тѣ афлѣ дп-
тре амѣндої, реңсезе реңсептѣл.“

Ѣп Ценїал, дпсѣ таре сѣтос тѣсїкѣнт
оарешкѣнд се волпѣві. Докторѣл дї рѣп-
дѣї хапѣрї (пїлѣле).

Мѣсїкѣс. Хапѣрї! ачестѣ нѣ пот сѣ
ле іаѣ.

Докторѣ. Ашадарѣ нѣ поңї фї нїчї
сѣлѣтос, еѣ дпї дпгѣдѣїз сѣ вѣї дѣпѣ еле
зп пѣхар де апѣ.

Мѣс. Апа нѣ о пот сѣферї.

Док. Бѣ дарѣ зп пахар де вѣре.

Мѣс. Бѣрѣ нѣм прїеңе.

Док. Бѣ дар вїп, дпсѣ къ вѣтелїа
мікъ.

Мѣс. Ачеаста вѣрѣ сѣ азл.

Дѣпѣ врео кътева зїле дптреавѣ До-
кторѣл, кѣм се афлѣ тѣсїкѣл; прѣ вїне
реңсезе ачеста, дпсѣ кѣра дмі фѣ прѣ
скѣмпѣ, дп тоате зїлеле 15 хапѣрї, шї дѣ-
пѣ тот хапѣл о вѣтелїе де вїп, ачеаста о
равде алтѣл. —

Че нѣ фаче хїдропатїа? зїчеа о газетѣ
глѣтѣдѣз. Че нѣ фак хїдропатїї шї къ дп-
сѣшї крїмїналії шї къ леңіслаторїї. Маї
дѣзпѣзї фѣ зпѣл осѣндїт 14 зїле сѣ трѣ-
їаскъ дїп пїтѣ шї апѣ, дпсѣ дѣпѣ черче-
таре се адеверї, кѣмкъ осѣндїтѣл ера хї-
дропат, шї аша апа лѣї нѣ ера педеапсѣ чї
кѣрѣ. Аша дарѣ леңіслаторїї тревѣе акѣма
пентрѣ аша оаменї дп лок де апѣ а рѣп-
дѣї вїп, саѣ ракїѣ, саѣ вѣре, ка сѣ смїдѣ-
скѣ педѣпса.

Др. Васїч.